

## 國立雲林科技大學

### 學海飛颺/學海惜珠學生出國研修心得報告

補助年度：114-2

學生姓名：梁羽姍

系所年級：四視傳三A

研習期間：民國 115 年 3 月至民國 115 年 8 月

研習國家：德國

研習學校：布蘭登堡應用科技大學

國外研修成績：The History of Brandenburg 1.0

(3ETCS)、Profiling Germany 1.0

(5ETCS)、Foundation of Interactive Media

(5ETCS)

#### 一、進修計畫摘要

##### (一) 緣起

自小便喜歡藝術與古典事物的我，一直夢想有天能親眼見到這些建築，親身感受歐洲風光與人文風情。常聽學長姐分享交換生的體驗與台灣的課堂截然不同，能修習當地學校的課程、用完全不同的方式學習。於是我從高中開始持續加強英語能力，累積作品與個人興趣競賽的參與，並在大學維持成績標準。大二上學期終於有機會申請交換，我鼓起勇氣把這些年的努力整理成申請資料，也順利拿到這次的交換資格。

##### (二) 研修學校簡介

Technische Hochschule Brandenburg位於布蘭登堡，距離柏林約一個半到兩小時車程。學校主要教授資訊科學與媒體、科技工程以及商業管理，規模雖小、學生不多，卻讓我能更專注於學習。這裡有許多英語授課的課程，涵蓋商業與資訊科學領域，也設有專門提供交換生修讀的課程，對國際生相當友善。



- 布蘭登堡應用科技大學外觀

### (三) 國外研修之課程學習(課內)

選課期間：

在交換生裡面我是唯一一個從台灣來的學生，其他大多是從土耳其來的，他們可以很快的用土耳其語言打成一片，而我卻有一點不知道怎麼融入他們。就算如此我還是鼓勵自己多少可以搭一下話，就算是聽不懂也沒關係，是一種對於不熟悉不安感覺的練習，嘗試去了解不同文化背景的人是如何生活、有什麼不一樣的思考。到了第一週後幾天我們需要開始選課，大家看起來都很確定好了要選什麼課，我卻還是猶豫著到底什麼樣的課才適合我，讓我有一種恐慌感。不過其實在這裡的選課非常彈性，只要有一點興趣都可以在前幾堂課去試聽看看，如果不喜歡或不適合就不要選。「Just try」是我當時擔心時給自己的鼓勵，我還記得我當時去聽了進階商業課程和統計學，我基本上是完全沒概念聽不懂的，所以後來我很確定我就是要選跟設計有一點關係的課。發現原來勇於嘗試是很重要的，唯有真正嘗試才知道自己要的是什麼。

我總共選了三堂課：

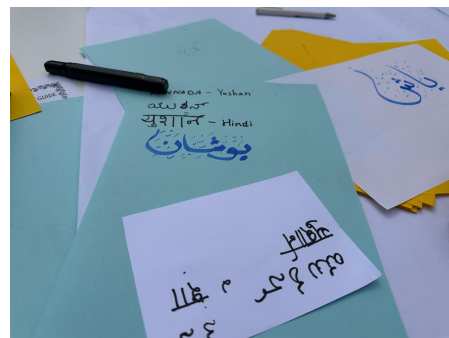
### 1. The History of Brandenburg

每堂課都很像戶外教學，可以走訪布蘭登堡的各個景點及歷史，在參訪的過程可以認識很多其他的外籍生。其中我很喜歡六月初有一個獨木舟划船的活動，第一次在河中划船是很特別的體驗，可以從水上仰望布蘭登堡城市風光。還有一個戶外教學會去柏林議會參觀，是個非常特別造型的建築，走上去能俯瞰柏林城市大大小小的地標。



- 柏林城市一日遊、獨木舟划船

在六月初我們學校還舉辦了招生活動，我們交換生負責分享各個國家的語言，我們學校有好多來自印度、巴基斯坦和阿拉伯人，阿拉伯語寫起來超特別的，是從相反的方向讀發音，還會加上點來裝飾。我發現大家對於中文字都覺得很厲害很新奇，因為整個語言表達法是完全不一樣的，好多外國人覺得中文字寫起來很美、很像一張圖，我也分享了一些中文字的起源讓他們了解。



- 活動紀錄

## 2. Profiling Germany

這是最喜歡的一堂課，每堂課都有不同的主題，教授對教學非常有熱忱，能感受到每一堂課她都努力帶給我們滿滿的知識及活力。第一堂課我還記得大家先分別介紹自己大概在做什麼、讀什麼科系，很特別的是還有介紹了自己的名字的意涵及背後故事。我覺得這是一個很好的開始，從名字來思考不同語言的表達方式以及文化意涵是很好的開始！這門課是兩週上一次課，不過一次上課都是一整天，上午會在教室，下午大多會有實地探訪，可能會去德國布蘭登堡當地的景點、當地的育幼院或是安養中心，因為在這堂課的期末會需要做一個期末活動企劃（小組）。我那時候是參加安養中心組別，我們策劃了一個感官美食饗宴的活動，剛好我們這組有印度人、巴基斯坦人以及台灣人（我），所以我們想了兩道菜，分別是台灣的三杯豆腐以及多薩（印度薄餅），過程中我們會給大家嗅聞食材、用觸覺感受食材以及最後煮出來的香氣。很有趣的是當時長者居然也準備了一些德國傳統料理，我們就這樣邊品嚐邊聊天，還有長者跟我們分享了他們過去人生的經驗，聽著聽著感覺自己有望也想成為像他們一樣的人。經過文化交流才發現德國的長者是非常獨立自主的，他們堅持能自己做就自己做，所以很多長者會選擇仍自己住或是住在安養中心。



- 活動最後大合照、我們料理紀錄

除了自己這組的企劃參與之外，我還參加了另一組的青年活動。他們那組是讓小朋友畫圖，畫自己最喜歡的物品然後用AI生

圖生成他們想像中的物品。我覺得這個活動蠻有趣也可以充分地讓孩子了解AI的運用是需要人與科技共存的，AI可以幫助你的想法呈現得更完整，而不是過度的依賴AI。



- 孩子們畫圖發想階段

### 3. Foundation of Interactive Media

我們這堂課算蠻基礎課程，不需要太多基礎也可以選，不過比較推薦對設計有興趣的同學。這學期只有一個大任務，就是要做一個期末專案，你可以選擇自己做App或是網站。我自己這次是選擇做作品集網站。教授人非常和善，基本上每週的任務不會過多，都是一步步小練習，然後這些練習會變成期末專案的素材。這堂課教授會從HTML和CSS教起，不過教授通常教得比較慢，可能需要自己上網找一些資料學習。在六月初會有一個專案提報，也就是先用Figma做出一個網頁，需要有一些動畫效果。Figma幾乎都是我自己看影片學的，學怎麼做出動畫和各個分頁。最後大概七月初會有最終的專案報告，這次對我來說是最困難的，需要自己打Code（HTML、CSS、JavaScript）。我一開始自己打了HTML和CSS，JavaScript 我都是用AI生成一些然後再修改，產出的效果我覺得還不錯。在每一次的報告都訓練了我英文表達能力，報告前我會給自己一些關鍵字來提示自己大概的報告重點，盡量不讓自己唸稿，報告講究的是自然的流暢性。我也在同學的報告中學習到各種不同的設計觀點以及報告呈現方法，我

印象很深刻的一位學生的報告我非常喜歡，她將自己的作品集網頁做成很有自己的排版風格和個人品牌特色，報告簡潔有力明瞭，也在最後受到教授的好評。



- 我設計的Figma作品集網頁以及同學報告

我覺得在上課很重要的的是要懂得適時的發問，我很常在課後詢問教授自己目前的進度以及需要修改的地方，教授都會耐心的給我一些實際的建議讓我修改，在一次次的互動中也讓教授認識我，進而在報告時更讓教授印象深刻。

#### (四) 國外研修之生活學習(課外)

在德國很不一樣的就是生活方式，這裡非常注重生活和休假，所以很多商店都很早關門，超市每天也八點就關了，星期天超市則是全日關門。其實我蠻喜歡這樣的生活，比起一些物質上的享受，這裡人似乎更注重身心的平衡。假日大家會坐在陽光下吃早餐喝咖啡、午後可以去湖邊游泳或散步，這種生活是我以前從沒體驗過的悠閒和平靜，也增加了自己的專注力和當下的滿足感，也有更多的時間思考自己想要的未來生活是什麼樣的。

課餘時間我喜歡自己坐火車到各處旅遊參觀各種畫廊或博物

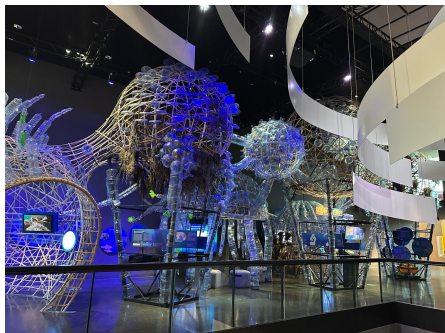
館，不過這裡一開始需要適應的是火車相對較複雜，要去一些比較遠的城市幾乎都要轉三次車以上，而這裡有時候火車延遲了或取消都會造成影響。雖然如此，我還是很享受等待之中的樂趣，也在某些意想不到的地方找到秘境小鎮。

我也逛了很多間德國的博物館，去了兩間包浩斯博物館（分別在德紹及威瑪），裡面館藏了各時期的包浩斯作品，讓我看見的不只是在教科書上幾位有名的老師，更是認識了更全面的包浩斯教學理念、各種媒材的作品和一比一的傢俱設計，就像立體的課本一樣。從每個時期、每位教師或學生的創作我都可以看見這些設計在當時是多麼的前衛，造型觀念、材質的應用和立體結構，都是在各種現代設計中仍能找到一些包浩斯影子。



- 包浩斯博物館與館內展覽

還有一間在柏林火車站附近的博物館Futurium更是學習到了未來設計傾向的概念，館藏了各種不同的再生材質，例如菇的菌絲培養出的包裝材料、鳳梨纖維的塑膠、藻類做的3D列印等。還有用各種回收塑膠做的裝置藝術。



- Futurium博物館內展覽

## 二、研修之具體效益

### (一) 訓練自己解決問題的能力

從交換申請到真的到交換期間好漫長，很常焦慮覺得自己是不是缺漏了什麼，像是要先申請好限制提領帳戶、簽證等，不過從一次次的嘗試詢問到後來解決了所有問題順利出國後發現原來自己可以辦到所有事情。

### (二) 增進英語口說

尤其是去柏林的時候，幾乎大家人人都會講流利的英文，整座城市好大，有來自各個國家的外國人，我有時候自己逛一逛展覽碰巧認識了也喜歡這個展覽的同好，我們就一起討論這個作品背後的意涵。那種和外國人聊天的flow真的跟學校教的英文不太一樣，我從中學到了很多當地人愛用的慣用語，進而讓整個聊天對話流暢自然。

### (三) 自學基本德語

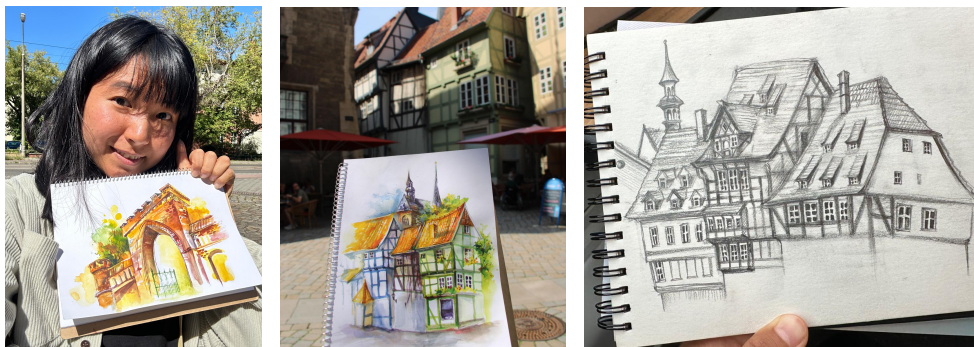
出國最重要的就是語言能力，不管在哪裡都需要表達，我本來以為學英文學好就夠了，結果來到這裡才發現不一定是每個人都會講英文或聽得懂英文，於是我開始一步步的從基礎德語發音、基本單字、數量學起，自己一天天進步一點點，久而久之我居然在五個月後的幾次旅行中和德國當地人聊天，雖說不是百分之百聽懂，不過至少自己還有勇氣開口說話，還聽了不少當地人有趣的故事。



- 在Quedlinburg和Eisnach遇到熱情的當地人

#### (四) 享受建築之美與繪畫的快樂

因為自己從小就喜歡畫畫，也嚮往著能看見各種不同的古典建築或廣闊的風景。旅行中我喜歡自己帶畫本寫生當下的令人驚嘆的風景，各種高聳的教堂、城堡、街道、草原、水藍色的湖，透過寫生將記憶畫下來，感覺讓我更能記住當下的細節感受。我帶了幾種不同的媒材去各種不同景點創作，在寫生過程中其實蠻緊張的，好多人從眼前路過，不過意外的是好多人稱讚我的畫，讓我繼續有勇氣在人群面前創作。



- 學校寫生、Quedlinburg小鎮寫生



- Dresden素描寫生、Schwerin速寫、Bodensee色鉛筆寫生

### 三、本次出國進修經驗與心得分享

這是我第一次自己出國自己坐飛機，從得知取得交換資格後我非常焦慮緊張，開始找尋各種學長姐經驗分享以及德國簽證辦理事項。我還記得當時因為第一次辦理限制提領帳戶，基本生活費的匯款我跑了好多銀行都說無法匯款，想說用信用卡匯款方式結果被扣了很多手續費。後來才發現原來要去那種國際銀行辦理這種國際匯款，也在這次學會處理事情需要冷靜且多方思考。

也因為想更了解德國與國際文化，我也因此認識了更多雲科大的外籍生和之前交換的學姊，我們聊著彼此的文化與生活，也在這段期間變得期待而不是焦慮。

在前一學期也因為自願擔任學伴的關係認識了好朋友，很幸運的是剛好她這學期就回德國了，她邀請我去她家的湖邊遊船和騎腳踏車，看到她的家人和妹妹，感受到滿滿不同的家庭氛圍，感覺德國家庭大多數都非常注重小孩的自主性，家長都很尊重小孩的生活和選擇，大家相處起來就像朋友一樣。



- 拜訪朋友家柏林哥本尼克

### 四、建議事項

交換前的準備？

## 1. 資料蒐集

多留意雲科大國際事務處的資訊，可以追蹤雲科大國際事務處的IG或FB。

## 2. 當學伴

我在交換前一個學期自願當學伴，剛好那學期很幸運的找到也是德國相似科系的交換生，交流過程中先了解一些德國文化。

關於學海飛颺獎學金的申請？

學海飛颺是一年申請一次，時間大約在三月左右。由於一直以來都想要申請交換，所以在高三畢業後先考取多益金色證書、也給了自己大一的目標就是好好讀書維持成績標準。再來是自傳準備，我在自傳裡放了很多我過去參與過的競賽以及社團表演，盡可能地呈現自己的特色。準備這些資料的同時會不太相信自己可以成功申請到，不過請抱持著試看看的心態認真撰寫，其實機會是很大的。我很感謝這次能成功申請到學海飛颺的獎學金，這一切就像一場夢一樣，一切過去的努力都值得了！

獲得交換資格後的準備？

1. 辦限制提領帳戶（Expatrio, Sperrkonto），我自己是用Expatrio，推薦Value Package，有包含保險和國際學生證，整個過程我覺得蠻容易操作的。把每個月需要的金額匯入Expatrio後就會得到財力證明以及保險。

2. 拿到Expatrio的限制提領帳戶證明和保險後就可以

線上繳交簽證資料。我繳交資料的時候有被退過幾次，不過其實每次它都會回覆是哪裡出錯，只要再繳交正確資料就可以了。

3. 在辦理簽證的同時可以開始訂機票，學姊推薦我訂土耳其航空，因為有學生價而且飛機舒適。

4. 線上簽證資料繳交成功後就會有預約到台北101壓指紋的資格。預約當天記得一定要帶齊簽證需要的資料（預約前有一張清單）。基本上把這些看似很複雜的事情一天天慢慢的摸索，就像拼圖一樣一片片拼起來了！交換前一個月還會有線上說明會，會簡要的說明交換學期要做的事，在這個期間也會得到交換學校的學伴的聯絡資訊，建議可以在這個時候詢問關於選課的問題以及一些注意事項。

到了德國之後：

第一週會有introduction week，所有交換生會一起辦需要做的事情像是宿舍簽約、入籍辦理（這些事項到了之後都會一起辦理，基本上不用太擔心）

關於選課：

前三週是選課週，可以先去聽課看看，如果真的喜歡再選課。選課的話是先加入moodle線上平台，上面會有很多課程資訊以及作業繳交上傳區。之後大概到四月的時候再填寫Learning Agreement寄送給THB負責人。

## 五、附件

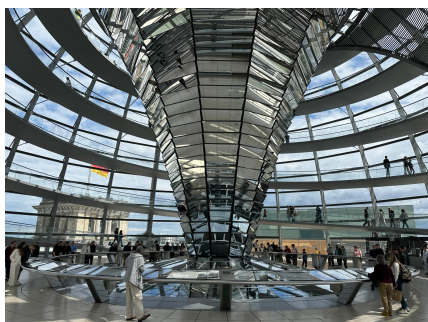
### （一）照片檔



- 與朋友去布拉格、波茲坦旅行



- 百水建築師設計的公寓、布蘭登堡市區



- 柏林國會大廈、莫內的畫

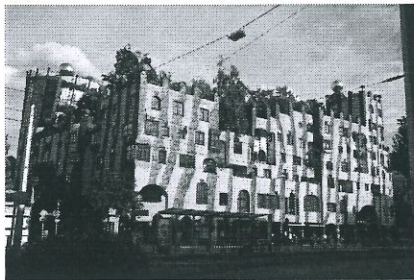
|              |                                                                |
|--------------|----------------------------------------------------------------|
| 所屬系所<br>審核意見 | <p>指導老師簽名：</p> <p>系所主管核章：</p> <p>( *本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白 )</p> |
|--------------|----------------------------------------------------------------|

※ 備註：

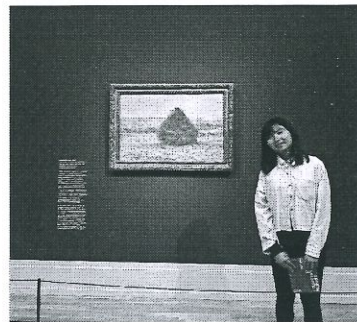
1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫（活動照片請附簡單文字說明）。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權教育部學海計畫、本校作為推動業務之任何利用。



● 與朋友去布拉格、波茲坦旅行



● 百水建築師設計的公寓、布蘭登堡市區



● 柏林國會大廈、莫內的畫

|                      |                                                                                                   |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>所屬系所<br/>審核意見</p> | <p>難得的人生經驗'值得!</p> <p>指導老師簽名：<br/>系所主管核章：</p> <p>胡文淵<br/>胡文淵</p> <p>( *本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白 )</p> |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫（活動照片請附簡單文字說明）。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權教育部學海計畫、本校作為推動業務之任何利用。